

А. М. Романова, преподава-
тель

СОЗДАНИЕ УЧЕБНЫХ ПРОГРАММ И УЧЕБНЫХ ПОСОБИЙ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ СТУДЕНТОВ ЭКОНОМИЧЕСКОГО ПРОФИЛЯ НЕЯЗЫКОВЫХ ВУЗОВ

This article touches the question of creating studying programs and text-books in accordance with them.

Развитие системы образования в условиях бурно меняющихся общественных отношений и политических укладов вызывает необходимость осмысления не только глобальных изменений в ней, таких, как появление негосударственных учебных заведений, новых дисциплин политического (политология, социология, культурология) и экономического (менеджмент, маркетинг и т.д.) профиля, но и пересмотра содержания традиционных дисциплин и их программ.

Стандартизация считается одной из инновационных целей в развитии системы современного образования. Не случайно этой теме был посвящен Международный семинар «Образовательные стандарты как основа создания учебных планов-программ», проходивший в октябре 1994 года в Рязани.

В последние годы ведется очень активная работа по стандартизации в ВУЗах Республики Беларусь, в том числе и в БГТУ.

Стандартизация формируется двумя путями: предписывающими положениями «сверху» и поисковыми предложениями «снизу», от преподавателя [1].

Первые формируются на основе обобщений и обеспечивают сохранение лучшего из опыта апробированных традиционных образовательных стандартов. Вторые вносят в этот процесс творческое осмысление и применение образовательных стандартов к условиям и особенностям образовательной и воспитательной концепций данного учебного заведения [2].

Объем учебников и учебных пособий определяется в зависимости от числа часов, отводимых на изучение дисциплины по учебному плану, с учетом специфики курса, его места и значения при подготовке специалистов [3].

Как известно, программа - это основной документ, определяющий содержание, систему и объем знаний, которые должны получить студенты в процессе обучения. Различают программы как типовые

(для данной специальности), так и учебные (для данной специализации) [3].

Если говорить о преподавании дисциплины «Иностранный язык» в неязыковом ВУЗе, то представляется затруднительным создание учебников и учебных программ по каждой специализации. Выделим хорошо обозначенные структурой БГТУ три направления: химическая технология, лесной комплекс, экономика. Готовя студентов по любой специальности одного из этих направлений, мы должны, прежде всего, составить типовые программы и учебники по ним.

Рассмотрим основные подходы к составлению программы для студентов-экономистов.

Экономика глобальна по своей природе, и включение этой дисциплины в систему глобального образования не только не вызывает сомнений, но представляется совершенно логичным и необходимым для формирования глобально-ориентированной личности[4].

Суть курса "Экономика" заключается в том, что главным объектом и субъектом всех экономических процессов признается человек. Исходя из этого, по-новому определяется предмет экономической теории и его структура. Целью и содержанием всей экономической деятельности является удовлетворение потребностей людей. Главным критерием и основным условием общественного прогресса признается уровень социального развития общества, который базируется на экономической основе. Средство разрешения конфликтов - региональных, международных - следует искать не в материальном производстве (на путях милитаризации), а в установлении цивилизованных человеческих отношений (на путях консенсуса) [4].

Итак, существуют следующие принципы разработки учебных программ:

- научность;
- системность;
- достаточность;
- связь теории с практикой;
- всестороннее развитие в процессе обучения;
- непрерывность и преемственность обучения в высшей школе;
- нарастание трудности изучаемого материала и последовательность формирования системы знаний [5].

Построение (архитектоника) учебных программ диктуется структурой учебного плана, лежащего в основе подготовки специалиста данного профиля, и должно подчиняться целям обучения и соот-

ветствовать законам педагогики. Учебная программа разрабатывается на полный курс обучения данному предмету. Она делится на части (в зависимости от структуры плана учебного процесса), разделы (в зависимости от логики науки) и темы [3].

При составлении учебной программы необходимо, чтобы:

- каждая часть, каждый раздел, тема носили законченный характер, завершали рассмотрение конкретной части дисциплины;
- соблюдалась логическая взаимосвязь учебного материала [4].

По существующей программе студенты неязыкового ВУЗа изучают иностранный язык два года. Если в первый год обучения они работают с текстами общеобразовательными и изучают основу грамматики, то на втором году обучения (когда пройден грамматический материал) студенты работают с текстами по специальности и специализации. Нельзя сказать, что они изучают экономику на иностранном языке в том объеме, что и на русском. Но студенты проходят материал, дающий представление об этой науке, обобщающий какие-либо экономические законы или, напротив, детализирующий некоторые из них. Материал по специальности представляет собой, как правило, сборник тем экономического профиля. Изучение терминологии по специальности и специализации обязательно. Если учебники по специальности описывают дисциплину в целом, то учебники по специализации дают более детальное и точное представление о том или ином ее аспекте. Не стоит обходить вниманием следующее положение программы: все студенты изучают один и тот же учебник по специальности, в отличие от учебников по специализации (у студентов разной специализации они разные).

Разница между специальностью и специализацией состоит не только в самой учебной программе, но и в учебниках, по которым учатся студенты.

Для оптимального учебного процесса важно не допустить как перегрузки, так и недогрузки студентов учебной работой [3].

Содержание предмета предполагает наличие основных сведений (которые должен усвоить студент) о данной области знаний.

Если говорить об учебнике, то он представляет собой активную дидактическую систему, способствующую выработке системы самоконтроля и самопроверки знаний, а следовательно, развитию логического мышления и профессиональных языковых навыков.

Содержание учебника должно состоять из следующих компонентов: предметных (проблемологический, фактологический, методо-

логический, тереологический элементы), педагогических (воспитательный, дидактический элементы) и вспомогательных [5].

На основе изучения отечественного и зарубежного опыта создания учебных книг для высшей школы разработана универсальная модель, которая фиксирует не только наличие тех или иных структурных элементов издания, но и их место в книге, а также связь между ними. В общем виде может быть рекомендована следующая последовательность расположения основных элементов учебного издания: Оглавление — Предисловие — Методические рекомендации — Основной текст и иллюстрации (Введение, Части, Разделы, Главы, Параграфы... Контрольные вопросы и задания, Литература) — Заключение — Приложение — Указатели — Литература.

Приведем пример того, как мог бы выглядеть один из структурных элементов учебника по специальности и специализации для студентов-экономистов неязыкового ВУЗа. Учебник по специальности может состоять из нескольких (3) частей, объединяющих в себе тематические тексты разной сложности по возрастающей: Essential commodities, Supply and Demand, Accounts, Management, Marketing, etc. Такой учебник дает общее представление об изучаемых темах предмета. В учебнике по специализации отдельные из приведенных тем могут быть оформлены не в тематические тексты, а в части. Например, Banking - часть, Accounts - раздел, Kinds of accounts - глава, Current accounts - текст 1, Deposit accounts - текст 2.

Текст - основной структурный элемент учебника - раскрывает содержание учебной программы, обеспечивает последовательное, полное и аргументированное ее изложение. Являясь главным носителем учебной информации, текст в разных учебниках занимает от 60 (например, по архитектуре) до 97% (по филологии) общего объема книги [3].

Нередко можно слышать от студентов, что тот или иной учебник слишком сложный для понимания или, наоборот, легкий. Это означает, что автор не сумел учесть одно из важнейших требований, предъявляемых к учебнику и его тексту, — доступность.

Текст условно делится на основной, дополнительный и пояснительный.

Основной текст представляет собой дидактически и методически обработанный и систематизированный материал, который должен соответствовать учебной программе.

Дополнительные тексты используются для подкрепления и углубления положений основного текста. Именно они обеспечивают усиление мотивации изучения студентом данной области знания, воспитание навыков исследовательской работы.

Дополнительный текст в некоторых учебниках составляет до 10% общего объема.

Пояснительные тексты способствуют созданию необходимых условий для понимания и наиболее полного усвоения учебного материала. Они составляют главную часть так называемого справочно-сопроводительного аппарата учебника, непременным требованием к которому является неразрывная связь с основным текстом учебника [3].

На основании вышеизложенного о существующих структуре учебника и классификации текстового материала представляется возможным рассмотрение следующего подхода к составлению учебника, удобного как при обучении специальности, так и специализации студентов-экономистов.

При составлении такого учебника основные темы экономического характера, которые используются при составлении учебной программы по специальности и которые примерно соответствуют существующим специализациям, выделяются в 4-5 отдельных частей. Это «Business correspondence» - «Деловая переписка», «Market» - «Рынок, рыночные отношения», «Money matters» - «Денежные вопросы», «Company - Management» - «Компания - Управление предприятием».

БГТУ готовит экономистов следующих специализаций: маркетолог - специалист по рынку (часть «Market»); менеджер - специалист по управлению предприятием (часть «Company - Management»); бухгалтер - специалист по работе с деньгами (часть «Money matters»). Все они рано или поздно столкнутся с необходимостью ведения деловой переписки (часть «Business correspondence»).

Эти части одновременно дают представление о той стороне рынка, с которой связана соответствующая из трех перечисленных специализаций, и являются подборкой учебного материала по специальности экономист.

С основными текстами разделов этих частей работают все студенты специальности экономист, равно как и с текстами для самостоятельной работы (могут быть представлены в виде вырезок из статей или статей из зарубежной прессы на изучаемом языке). А тексты вспомогательные и дополнительные, также входящие в состав учебни-

ка по частям и разделам, предназначены для работы студентов соответствующей специализации. Они, в отличие от текстов основных и для самостоятельной работы студентов, дают более детальное представление об изучаемой теме. Каждый текст раздела должны сопровождать ряд упражнений на усвоение материала, список терминов по теме, словарь и т.д.

Известно, что в процессе обучения учебник выполняет следующие функции: информационную, мотивационную, управление усвоением знаний, координирующую, самообразования [5].

Учебник, его структура и содержание неразрывно связаны с теорией обучения в высшей школе, ее основными принципами: научностью, систематичностью, связью теории с практикой, сознательностью обучения, единством конкретного и абстрактного, доступностью, прочностью знаний, соединением индивидуального и коллективного в обучении. Все эти принципы взаимосвязаны и взаимозависимы, дополняют и обуславливают друг друга [3].

Рассматривая основные принципы обучения в высшей школе, С. И. Архангельский отмечает: «Для современного выражения науки типичны: лаконичность, сдержанность, некоторая недоговоренность, отказ от чрезмерной детализации научных положений.

Каждый предмет, относящийся к развивающимся областям науки, каждый его раздел при изучении в высшей школе требует всестороннего обзора. Однако во всем этом должна оставаться строгая и глубокая научная обоснованность. Отсюда прочность запоминания требует знания наиболее общих принципов, а не научных подробностей». Вот почему в учебниках для высшей школы новое, очевидно, следует вводить только после того, как оно получит достаточное обоснование и признание [3].

Исходя из изложенного, можно прийти к заключению о том, что при создании современного учебника для студентов-экономистов следует сохранять его традиционную структуру, которая была отработана многолетней практикой. А при подборе разнообразного лексического материала экономического содержания необходимо в максимальной степени задействовать богатый терминологический фонд по экономическим дисциплинам.

ЛИТЕРАТУРА

1. Карвицкая Г. В., Степанова И. А. Технологические принципы формирования стандартов глобального образования // Образовательные стандарты как основа создания учебных планов-программ: Тез. докл. науч. конф., Рязань, 17-22 окт. 1994 г. - Рязань, 1994. - С. 26-29.
2. Королева И. Х. Использование образовательных стандартов как основа создания учебных планов и программ // Образовательные стандарты как основа создания учебных планов-программ: Тез. докл. науч. конф., Рязань, 17-22 окт. 1994 г. - Рязань, 1994. - С. 36-45.
3. Буга П. Г. Создание учебных книг для ВУЗов: Справочное пособие. - М.: МГУ, 1993.
4. Смирнова Я. И. Концепция глобально-ориентированной программы по экономике для студентов педагогического университета // Образовательные стандарты как основа создания учебных планов-программ: Тез. докл. науч. конф., Рязань, 17-22 окт. 1994 г. - Рязань, 1994. - С. 67-69.
5. Основные требования к программам учебных курсов, спецкурсов и практики, учебникам и учебным пособиям / Белорусский государственный экономический университет. - Мн., 1994.